

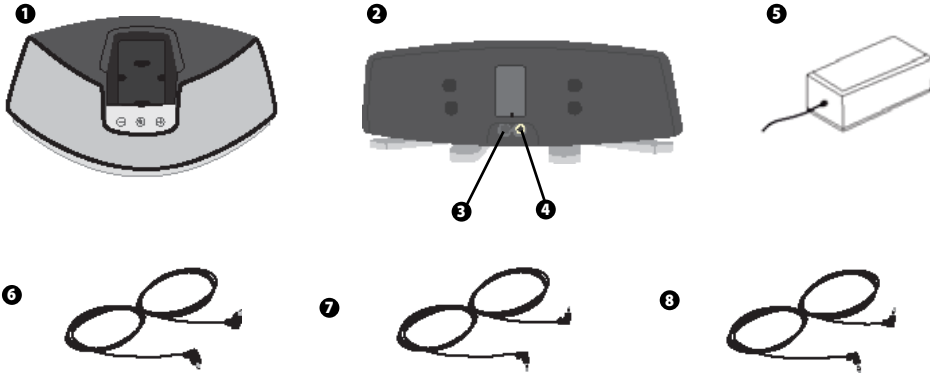
English

- 1. Thank you 4
- 2. About your Jabra S5010 stereo speaker 4
- 3. What your speaker can do 4
- 4. Getting started 5
- 5. Jabra S5010 controls 6
- 6. Troubleshooting and FAQ 6
- 7. Need more help 7
- 8. Safety 7
- 9. Warranty 7

1 Thank you

Thank you for purchasing the Jabra S5010 stereo speaker. We hope you enjoy it! This user manual will get you started and ready to make the most of your speaker.

2 About your Jabra S5010



Jabra S5010 contents

1. Stereo speaker - Front
2. Stereo speaker - Back
3. Power input plug
4. Auxiliary 3.5 mm input plug
5. Power supply

Connector cables

6. Enhanced mini-USB headphone jack plug
7. 2.5 mm headphone jack plug
8. 3.5 mm headphone jack plug

3 What your speaker can do

Your Jabra S5010 lets you do all this:

- Listen to music from your MP3 player
- Listen to music from your mobile phone
- Functions as an external speaker for your PC

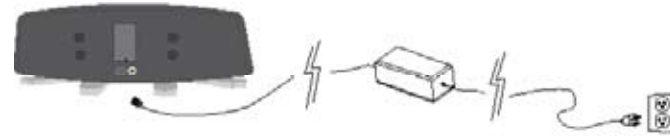
SOUND DESIGN BY Klipsch®

- Place the speaker close to a wall or in a corner to enhance the acoustic boundary gain effect, increase the bass and get the best possible listening experience with the Jabra S5010 speaker

Specifications

- Dimensions: 110 x 330 x 170 mm
- Weight: 1.7 kg
- Frequency response: 70 Hz to 20 kHz
- Maximum acoustic output: 94 dB SPL at 1m
- Power: 30 watts total: 15 watts x 2 channels
- Input impedance: 20 kOhms 2.5mm jack in 16 kOhms 3.5mm jack in
- Crossover frequency: 4.6 kHz
- Tweeter: 2 X ¾"
- Woofer: 2 X 2.5"
- Amplifier: Class D
- Power supply: 100-240 V, 50-60 Hz

4 GETTING STARTED



Connect the power supply

Place the S5010 on a sturdy surface. Plug the power cord connected to the power supply into the rear of the S5010. Plug the separate power cord into the power supply and then into a standard wall outlet.

Connect a music phone or any other audio device



A) Gently pull out the rubber door



B) Insert connector cable into either the 2.5 mm jack or mini-usb input plug as appropriate. Use cavity beneath rubber door to store excess cable length



C) Replace rubber door



D) Place your musicphone or other audio device in the cradle and connect through the headphone jack

Note:

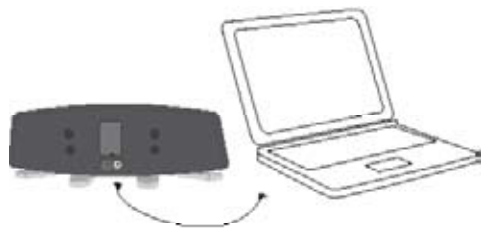
If you don't have a headphone jack input plug (either 2.5 mm, 3.5 mm or mini-usb) on your phone, you will need an adapter. Such adapters are either supplied with your phone or available in retail stores. Refer to your phone's manual for advice.

Charge your phone when connected to Jabra S5010



Remove rubber door on the back of the speaker. Pull your proprietary charging cable through the opening and connect to your phone

Note: Proprietary charging cable not included in the box



Connect to your PC

Connect your PC or any other external audio source through the auxiliary input plug on the back of the speaker - plug the headphone jack (3.5 mm) into your PC and Jabra S5010.

5 S5010 Controls

Your speaker is ready to perform as soon as you plug it in and you have connected a music device. The power button in the middle of the control panel will light up "Red" in "Standby/Off" mode and "Green" in "On" mode. The buttons on either side of the power button are volume up and down.



6 Troubleshooting and FAQ

No Power (no light in the "On/Off" LED)

Make sure that the Universal power supply connector is plugged into the back of the unit and that the power supply cord is connected to a wall outlet.

The audio volume is low or non-existent

Make sure that the audio cable is plugged in correctly. Check the volume of your connected device (music, phone, MP3 player or PC).

Sound is distorted.

Make sure that the volume level on your audio source is not set too high

7 Need more help?

See the inside cover for support details.

8 Safety

1. READ these instructions.
2. KEEP these instructions.
3. HEED all warnings.
4. FOLLOW all instructions.
5. DO NOT use this apparatus near water.
6. CLEAN ONLY with dry cloth.
7. DO NOT block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. DO NOT install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. PROTECT the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
10. ONLY USE attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. USE only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
12. UNPLUG this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. REFER all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moist.

9 Warranty

Jabra limited product warranty. Jabra is a wholly owned trademark of GN Mobile (GN Netcom A/S). Jabra warrants to Purchaser that for a period of one (1) year after the date of purchase (the "Warranty Period") of any Jabra Product ("Product") by Purchaser, the Product will substantially conform to Jabra's published specifications for the Product on the date of Purchaser's purchase of the Product, subject to the terms herein. Purchaser shall notify Jabra of any nonconformance during the Warranty Period and obtain a written return material authorization ("RMA") and an RMA number for the nonconforming Product from Jabra and return the nonconforming Product to Jabra, freight prepaid, with a statement describing the nonconformity. Jabra's exclusive obligation with respect to nonconforming Product shall be, at Jabra's option and expense, to repair or replace such Product so that it substantially conforms with its published specifications on the date of Purchaser's purchase, or, if Jabra, in Jabra's sole discretion, determines that it is not possible to repair or replace the Product, Jabra may, at Jabra's option, refund to Purchaser the purchase price paid for the Product. THE FOREGOING IS PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF WARRANTY BY JABRA WITH RESPECT TO THE PRODUCT. The warranty set forth above shall not apply to any Product which has not been properly used or handled in accordance with the instructions supplied by Jabra, lost or misplaced for any reason, or which has been modified, repaired or altered, except by Jabra or at a Jabra authorized service facility, or which has been subjected to faulty installation, misuse, abuse, or which the Product defect is attributable to any failure or damage which is beyond the reasonable control of Jabra. This warranty is available only to Purchaser, and does not extend to any distributors, retailers, or other resellers of the Product. This warranty applies only to new Jabra products purchased from authorized retail sellers. This warranty does not apply to: "open box purchases", resales by private parties or any other third party purchases by unauthorized distributors. Transfer of Jabra products through any unauthorized distributor renders our manufacturer's warranty null and void. BUYER BEWARE: any Jabra product sold by a private party or unauthorized distributor and not by an authorized Jabra retail seller is sold on an "as is" or "with all faults" basis with respect to Jabra. As such, the entire risk as to the quality and performance of such products will be with the buyer if the unauthorized distributor will not cover the costs of repairing defects. Should such products prove defective following their purchase, the buyer or unauthorized distributor, and not the manufacturer or its authorized retail sellers, assumes the entire cost of all necessary servicing or repair. Therefore, buyers are strongly encouraged to purchase Jabra products only from Jabra authorized retail sellers. THE FOREGOING WARRANTIES ARE THE SOLE WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, GIVEN BY JABRA IN CONNECTION WITH THE PRODUCT, AND JABRA DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. JABRA SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES IN CONNECTION WITH THE PRODUCT, EVEN IF JABRA HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. THE LIABILITY OF JABRA HEREUNDER FOR ALL CLAIMS SHALL NOT EXCEED THE AMOUNT PAID BY PURCHASER TO JABRA FOR THE PRODUCT GIVING RISE TO JABRA'S LIABILITY.

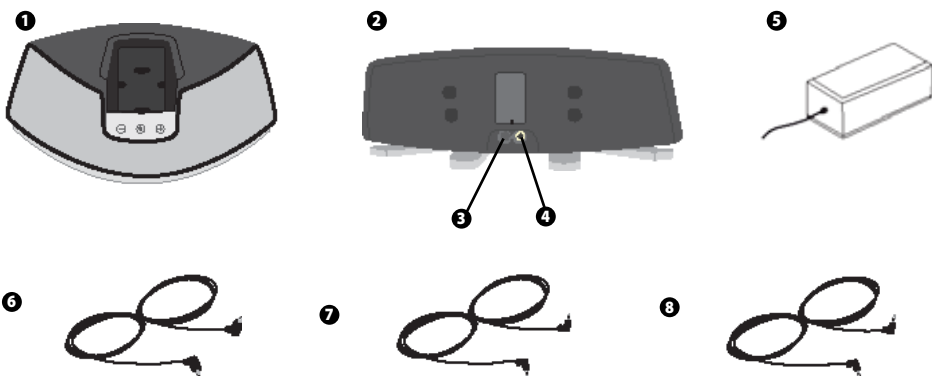
Français

1. Merci	10
2. À propos de votre haut-parleur stéréo Jabra S 5010	10
3. Fonctions possibles du haut-parleur	10
4. Mise en route	11
5. Commandes du Jabra S 5010	12
6. Diagnostic des pannes et questions fréquentes	12
7. Besoin d'aide supplémentaire?	13
8. Sécurité	13
9. Garantie	13

1 Merci !

Nous vous remercions d'avoir acheté le haut-parleur stéréo Jabra S 5010. Nous espérons que vous en serez satisfait ! Ce mode d'emploi vous permettra d'utiliser et de tirer le meilleur parti de votre haut-parleur.

2 À propos de votre Jabra S 5010



Contenu du coffret Jabra S 5010

1. Haut-parleur stéréo – face avant
2. Haut-parleur stéréo – face arrière
3. Prise d'alimentation en puissance
4. Prise d'entrée auxiliaire 3,5 mm
5. Alimentation en courant

Câbles connecteurs

6. Jack mâle pour casque mini-USB amélioré
7. Jack mâle pour casque 2,5 mm
8. Jack mâle pour casque 3,5 mm

3 Fonctions possibles du haut-parleur

Le Jabra S 5010 vous permet de :

- Écouter la musique de votre lecteur MP3
- Écouter de la musique depuis votre téléphone portable
- L'utiliser comme un haut-parleur extérieur pour votre PC

SOUND DESIGN BY Klipsch®

- Placez le haut-parleur près d'un mur ou dans un coin afin d'améliorer l'effet de gain acoustique, augmenter la basse et tirer le meilleur parti du haut-parleur Jabra S 5010

Spécifications

- Dimensions : 110 x 330 x 170 mm
- Poids : 1,7 kg
- Réponse de fréquence : 70 Hz à 20 KHz
- Puissance acoustique max. : 94 dB NPrA à 1 m
- Puissance : 30 watts, soit 15 watts x 2 canaux
- Impédance d'entrée : 20 kOhms jack entrée 2,5 mm 16 kOhms jack entrée 3,5 mm
- Fréquence de transition : 4,6 kHz
- Haut-parleur d'aigus : 2 x ¾ pouces
- Haut-parleur de graves : 2 x 2,5 pouces
- Amplificateur : classe D
- Alimentation en courant : 100-240 V, 50-60 Hz

4 MISE EN ROUTE



Connecter l'alimentation électrique

Posez le S 5010 sur une surface solide. Branchez le cordon d'alimentation (connecté à l'alimentation électrique) à l'arrière du S 5010. Branchez le cordon d'alimentation à part sur l'alimentation électrique puis sur une prise de courant murale standard.

Connecter un téléphone MP3 ou un autre périphérique audio



A) Retirez doucement la petite porte en caoutchouc



B) Introduisez le câble connecteur dans le jack entrée 2,5 mm ou dans le miniport USB



C) Remettez en place la porte en caoutchouc. Utilisez l'espace derrière pour ranger l'excès de câble.



D) Insérez votre téléphone MP3 ou autre périphérique audio dans le support et connectez-le à l'aide de la prise casque

Remarque :

Si votre téléphone n'est pas pourvu de prise d'entrée casque (2,5 mm, 3,5 mm ou mini-USB), vous aurez besoin d'un adaptateur.

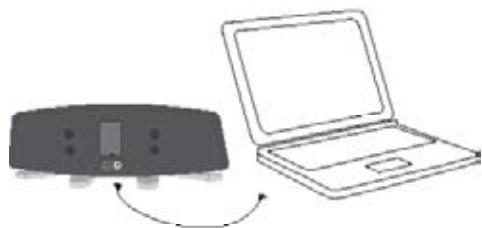
Si un tel adaptateur n'a pas été fourni avec votre téléphone, vous pouvez en trouver dans les grandes surfaces. Consultez le mode d'emploi de votre téléphone pour plus d'informations.

Charger votre téléphone connecté au Jabra S 5010



Retirez la porte en caoutchouc sur la face arrière du haut-parleur. Faites passer votre câble de chargement personnel* à travers l'ouverture et connectez-le à votre téléphone

*Remarque : le câble de chargement n'est pas compris dans le coffret



Connecter à votre PC

Branchez votre PC ou toute autre source audio externe dans la prise d'entrée auxiliaire à l'arrière du haut-parleur à l'aide de la prise casque 3,5 mm.

5 Commandes du S 5010

Votre haut-parleur est opérationnel dès que vous l'avez connecté au courant électrique ainsi qu'à un lecteur de musique. L'interrupteur au centre du tableau de commande s'allume en rouge en mode Veille/Arrêt, et en vert en mode Marche. Les touches situées de chaque côté de l'interrupteur permettent de régler le volume respectivement vers le haut et vers le bas.



6 Diagnostic des pannes et questions fréquentes

Pas de courant (voyant lumineux Marche/arrêt éteint)

Assurez-vous que le connecteur d'alimentation est branché à l'arrière de l'unité et que le cordon d'alimentation est branché sur une prise de courant murale.

Le volume sonore est bas ou inaudible

Assurez-vous que le câble audio est correctement branché. Vérifiez le volume du périphérique connecté (lecteur de musique ou MP3, téléphone ou PC).

Le son est altéré.

Vérifiez que le niveau de volume de votre source audio n'est pas réglé trop fort

7 Besoin d'aide supplémentaire ?

Voir intérieur de couverture pour informations détaillées.

8 Sécurité

1. LISEZ ces instructions.
2. CONSERVEZ ces instructions.
3. TENEZ COMPTE de tous les avertissements.
4. SUIVEZ toutes les instructions.
5. N'UTILISEZ PAS cet appareil à proximité de l'eau.
6. NETTOYEZ-LE UNIQUEMENT à l'aide d'un chiffon sec.
7. NE BOUCHEZ aucun orifice d'aération. Installez conformément aux instructions du fabricant.
8. NE L'INSTALLEZ PAS à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches d'air chaud, cuisinières, ou d'autres équipements (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. PROTÉGEZ le cordon d'alimentation du passage et des coups, particulièrement près des prises de courant et aux endroits où il sort de l'appareil.
10. UTILISEZ EXCLUSIVEMENT les accessoires spécifiés par le fabricant.
11. Ne l'utilisez avec aucun(e) chariot, trépied, support ou table qui n'ait pas été SPÉCIFIÉ(E) PAR LE FABRICANT OU VENDU(E) AVEC L'APPAREIL. S'il est utilisé avec un chariot, soyez attentif au poids de l'appareil afin d'éviter que le chariot ne bascule.
12. DÉBRANCHEZ l'appareil lors de tempêtes de foudre ou pendant de longues périodes d'inactivité.
13. CONFIEZ tous travaux de réparation à du personnel qualifié. Une révision est nécessaire si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit : en cas d'endommagement du cordon d'alimentation ou d'une prise, infiltration de liquide ou de particules extérieures dans l'appareil, ou exposition à la pluie ou à l'humidité.

9 Garantie

Garantie limitée Jabra. Jabra est une marque déposée appartenant à GN Mobile (GN Netcom A/S). Jabra garantit à l'Acheteur, pendant une durée d'un (1) an après la date d'achat (la « Période de garantie ») de tout produit Jabra (le « Produit ») par l'Acheteur, que le Produit se conformera substantiellement aux spécifications du Produit, telles que publiées par Jabra, à la date d'achat du Produit par l'Acheteur, sous réserve des conditions mentionnées dans la présente notice. L'Acheteur avertira Jabra de tout vice de conformité au cours de la Période de garantie et obtiendra une autorisation de renvoi de marchandise (« RMA ») et un numéro d'identification du matériel retourné (« n° RMA ») pour le Produit non conforme, permettant de le renvoyer à Jabra, au fret payé d'avance, avec un document décrivant le vice de conformité. La seule responsabilité de Jabra concernant le Produit non conforme sera, à la discrétion et aux frais de Jabra, de réparer ou remplacer ledit Produit de manière à ce qu'il soit substantiellement conforme aux spécifications publiées par Jabra à la date de l'achat effectué par l'Acheteur, ou, si Jabra, à sa discrétion exclusive, détermine qu'il est impossible de réparer ou remplacer le Produit, Jabra peut, à sa discrétion, rembourser l'Acheteur de la somme déboursée à l'achat du Produit. LES MESURES SUSMENTIONNÉES CONSTITUENT LE SEUL ET UNIQUE REMÈDE INCOMBANT À JABRA EN CAS DE RUPTURE DE GARANTIE PAR JABRA, EN CE QUI CONCERNE LE PRODUIT PROPREMENT-DIT. La Garantie décrite ci-dessus ne couvre aucun Produit utilisé ou manipulé de manière inappropriée, à savoir en désaccord avec les instructions fournies par Jabra, ou modifié, réparé ou altéré, si ce n'est par Jabra ou dans un centre de service technique agréé par Jabra, ou soumis à une installation incorrecte, à tout abus ou usage incorrect, ou utilisation suite à laquelle le défaut du Produit est attribuable à toute défaillance ou tout dommage échappant au contrôle raisonnable de Jabra. La présente Garantie est fournie exclusivement à l'Acheteur et ne s'étend pas aux distributeurs, détaillants ou autres revendeurs du Produit. Elle s'applique uniquement aux nouveaux produits Jabra achetés chez un distributeur agréé. La présente Garantie ne s'applique pas aux produits vendus avec l'emballage ouvert, produits revendus par un particulier ou des tiers non autorisés. Le transfert de produits Jabra par un distributeur non agréé annule notre garantie de fabricant. ATTENTION : tout produit Jabra vendu par un particulier ou un distributeur non agréé et non par un distributeur Jabra agréé est « vendu en l'état », sans garantie de quelque sorte que ce soit de la part de Jabra. En tant que tel, tout risque concernant la qualité ou la performance des produits sera assumé par l'acheteur si le distributeur non agréé refuse de couvrir les coûts de réparation. Si de tels produits s'avèrent défectueux après l'achat, l'acheteur ou le distributeur non agréé, et non le fabricant ou ses distributeurs agréés, assumera tous les coûts de la révision ou de la réparation nécessaire. Par conséquent, les acheteurs sont fortement encouragés à acheter des produits Jabra chez un distributeur Jabra agréé. LES GARANTIES SUSMENTIONNÉES SONT LES SEULES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, FOURNIES PAR JABRA CONJOINTEMENT AU PRODUIT. JABRA DÉCLINE TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS, MAIS NON LIMITÉ À, TOUTE GARANTIE DE COMMERCIALISATION, D'ADÉQUATION À UN USAGE SPÉCIFIQUE, OU DE NON CONTREVENANCE AUX DROITS DE TIERS PARTIES. JABRA N'EST NULLEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, ACCIDENTEL OU SUBSÉQUENT RÉSULTANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI JABRA A PRÉALABLEMENT ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. LA RESPONSABILITÉ LÉGALE DE JABRA, TELLE QU'EXPRIMÉE SOUS LES PRÉSENTES CONDITIONS, NE DÉPASSERA EN AUCUN CAS LE MONTANT PAYÉ À JABRA PAR L'ACHETEUR POUR LE PRODUIT METTANT EN ŒUVRE LA RESPONSABILITÉ DE JABRA.

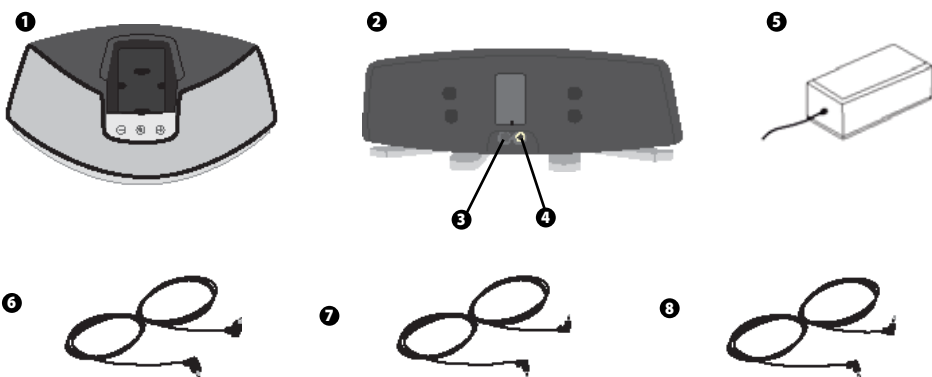
Español

1. Gracias	16
2. Acerca de su bocina estéreo Jabra S 5010	16
3. Funciones de la bocina	16
4. Para empezar	17
5. Controles de la Jabra S 5010	18
6. Solución de problemas y preguntas frecuentes	18
7. Si necesita más ayuda	19
8. Seguridad	19
9. Garantía	19

1 Gracias

Gracias por comprar la bocina estéreo Jabra S 5010. Esperamos que la disfrute. Este manual de usuario le ayudará a sacar el mayor provecho a su bocina.

2 Acerca de su Jabra S 5010



Contenido de la Jabra S 5010

1. Bocina estéreo delantera
2. Bocina estéreo trasera
3. Conector de electricidad
4. Conector auxiliar de 3.5 mm
5. Suministro eléctrico

Cables de conector

6. Conector para audífono mini-USB mejorado
7. Conector para audífono de 2.5 mm
8. Conector para audífono de 3.5 mm

3 Funciones de su altavoz

Su Jabra S 5010 le permite realizar las siguientes funciones:

- Escuchar música de su reproductor MP3
- Escuchar música de su teléfono móvil
- Funciones de bocina externa de su PC

SOUND DESIGN BY Klipsch®

- Coloque la bocina cerca de una pared o esquina para mejorar el efecto de ganancia acústica, aumentar los bajos y escuchar mejor la bocina Jabra S 5010

Especificaciones

- Dimensiones: 110 x 330 x 170 mm
- Peso: 1.7 kg
- Frecuencia y respuesta: 70 Hz a 20 kHz
- Salida acústica máxima: 94 dB SPL a 1 m
- Potencia: 30 watts en total: 15 watts x 2 canales
- Impedancia de entrada: 20 kOhms con conector de 2.5mm, 16 kOhms con conector de 3.5mm
- Frecuencia de cruce: 4.6 kHz
- Bocina de agudos: 2 X 3/4"
- Bocina de bajos: 2 X 2.5"
- Amplificador: Clase D
- Suministro eléctrico: 100-240 V, 50-60 Hz

4 PARA EMPEZAR



Conexión al suministro eléctrico

Coloque la S 5010 sobre una superficie firme. Conecte el cable de alimentación a la entrada de electricidad situada en la parte trasera de la S 5010. Conecte el cable de alimentación independiente al suministro eléctrico y luego a un enchufe ordinario de pared.

Conexión a un teléfono musical o cualquier otro dispositivo de sonido



A) Retire suavemente la tapa de goma



B) Introduzca el cable de conector en la entrada de 2.5 mm o en la entrada mini-USB. Utilice la cavidad situada bajo la tapa de goma para almacenar el resto del cable.



C) Vuelva a colocar la tapa de goma y conéctelo al lugar adecuado



D) Coloque el teléfono musical u otro dispositivo de sonido en la base y conéctelo a través del conector del audífono.

Nota:

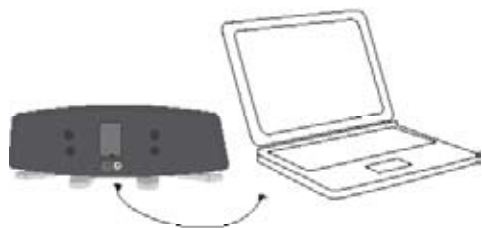
Si no tiene un conector para audífono (ya sea de 2.5 mm, 3.5 mm o mini-USB) en su teléfono, necesitará un adaptador. Estos adaptadores vienen con su teléfono o puede comprarlos en comercios especializados. Para más información, consulte el manual de su teléfono.

Cargue el teléfono cuando esté conectado a la Jabra S 5010



Retire la tapa de goma situada en la parte trasera de la bocina. Extraiga el cable cargador a través de la apertura y conéctelo a su teléfono.

Nota: En la caja no se incluye el cable cargador.

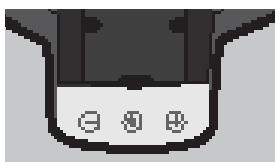


Conexión a un PC

Conecte la bocina a su PC o cualquier otra fuente externa de sonido mediante el conector auxiliar de entrada situado en la parte trasera de la bocina – conecte el conector del audífono (3.5 mm) a su PC y a la bocina S 5010.

5 Controles de la bocina S 5010

Su bocina está lista para funcionar tras conectarla a la corriente y a un dispositivo de música. El botón de encendido situado en el centro del panel de control se encenderá de color rojo cuando está en "En espera/Apagado" y verde cuando está "Encendido". Los botones situados a los dos lados del botón de encendido sirven para subir o bajar el volumen.



6 Solución de problemas y preguntas frecuentes

No hay corriente (no se enciende el LED "On/Off")

Asegúrese de que el conector universal de suministro eléctrico está conectado a la parte trasera de la unidad y que el cable de suministro de corriente esté conectado a un enchufe de pared.

Volumen demasiado bajo o inaudible

Asegúrese de que el cable de sonido está conectado correctamente. Compruebe el volumen del dispositivo conectado (música, teléfono, reproductor de MP3 o PC).

Distorsión del sonido

Asegúrese de que el volumen de la fuente de sonido no esté demasiado alto.

7 Si necesita más ayuda

En la parte interior de la portada encontrará las direcciones de soporte técnico.

8 Seguridad

1. LEA estas instrucciones.
2. CONSERVE estas instrucciones.
3. RESPETE todas las advertencias
4. SIGA todas las instrucciones.
5. NO utilice el aparato cerca del agua.
6. LÍMPIELO ÚNICAMENTE con un trapo seco.
7. NO BLOQUEE los agujeros de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. NO LO INSTALE cerca de fuentes de calor, como radiadores, registros de calor, hornillos u otros aparatos (incluyendo otros amplificadores) que produzcan calor.
9. IMPIDA que pisen el cable de alimentación o que éste quede atrapado, sobre todo en los conectores, bases y en el lugar en que sale del aparato.
10. UTILICE ÚNICAMENTE los aditamentos o accesorios indicados por el fabricante.
11. UTILICE ÚNICAMENTE el carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa indicado por el fabricante o vendido con el aparato. Si utiliza un carro, tenga cuidado al desplazarlo para evitar que se caiga el aparato.
12. DESCONECTE el aparato durante las tormentas eléctricas o si no piensa utilizarlo durante un periodo prolongado.
13. ENCARGUE los trabajos de servicio a personal cualificado. El aparato deberá ser enviado a servicio cuando haya sufrido daños de cualquier tipo, como daños en el cable de suministro eléctrico, vertido de líquidos o caída de objetos en el aparato, o cuando éste haya sido expuesto a la lluvia o la humedad.

9 Garantía

Garantía limitada para productos Jabra. Jabra es una marca propiedad de GN Mobile (GN Netcom A/S). Jabra garantiza al comprador que el producto cumplirá las especificaciones publicadas por Jabra para el producto en la fecha de compra del producto, de acuerdo con las condiciones que figuran en el presente documento, durante un (1) año a partir de la fecha de compra (en adelante "período de garantía") de cualquier producto Jabra (en adelante "producto") por parte del comprador. El comprador deberá notificar a Jabra cualquier defecto durante el período de garantía y obtener de Jabra una autorización de devolución de material por escrito (en adelante "RMA") y un número de RMA para el producto defectuoso, y devolver a Jabra el producto defectuoso, a portes pagados, acompañado de una declaración en la que se describa el defecto. La única obligación de Jabra respecto al producto defectuoso será reparar o sustituir dicho producto, de forma que se ajuste a las especificaciones publicadas en la fecha de compra por el comprador o, si Jabra decide que no es posible reparar o sustituir el producto, podrá rembolsar al comprador el precio de compra pagado por el producto. ESTAS PRESTACIONES SERÁN LOS ÚNICOS DERECHOS QUE TENDRÁ EL COMPRADOR POR EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA DEL PRODUCTO POR PARTE DE JABRA. La garantía precedente no se aplicará a los productos que no hayan sido utilizados o tratados de acuerdo con las instrucciones facilitadas por Jabra, o perdidos o extraviados por cualquier motivo, o que hayan sido modificados, reparados o alterados por una persona distinta de Jabra o un servicio autorizado de Jabra, o que hayan sido objeto de una instalación incorrecta, uso incorrecto, abuso o cuando el defecto del producto sea imputable a fallos o daños fuera del control de Jabra. Únicamente el comprador gozará de esta garantía, que no se extiende a los distribuidores, minoristas u otros revendedores del producto. Esta garantía se aplica únicamente a productos nuevos de Jabra adquiridos en comercios minoristas autorizados. Esta garantía no se aplica a las "ventas de caja abierta", a la reventa por particulares o a las compras a terceros de distribuidores no autorizados. La cesión de productos Jabra a través de un distribuidor no autorizado anulará nuestra garantía de fábrica. NOTA IMPORTANTE PARA EL COMPRADOR: los productos Jabra vendidos por particulares o distribuidores no autorizados y no por un distribuidor autorizado de Jabra se realizan "tal cual" o "con todos sus fallos" por lo que se refiere a Jabra. Así pues, el riesgo relativo a la calidad y funcionamiento de dichos productos corresponderá al comprador, en caso de que el distribuidor no autorizado no corra con los gastos de la reparación de defectos. Si estos productos presentan defectos después de su compra, el comprador o distribuidor no autorizado, y no el fabricante y sus distribuidores autorizados, asumirán todos los gastos de las reparaciones o trabajos de servicio necesarios. Por consiguiente, recomendamos que compre únicamente productos Jabra a distribuidores autorizados. ESTAS GARANTÍAS SON LAS ÚNICAS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, QUE JABRA OFRECE PARA EL PRODUCTO, Y JABRA NO ASUME NINGUNA OTRA GARANTÍA, INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O NO VIOLACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. JABRA NO ASUMIRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O CAUSALES QUE PUEDA PROVOCAR EL PRODUCTO, INCLUSO SI SE HA NOTIFICADO A JABRA LA POSIBILIDAD DE QUE OCURRAN DICHOS DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD DE JABRA CON ARREGLO A LA PRESENTE GARANTÍA POR TODAS LAS RECLAMACIONES PRESENTADAS NO SUPERARÁ EL IMPORTE QUE HAYA PAGADO EL COMPRADOR POR EL PRODUCTO POR EL QUE SE EXIJA RESPONSABILIDAD A JABRA.

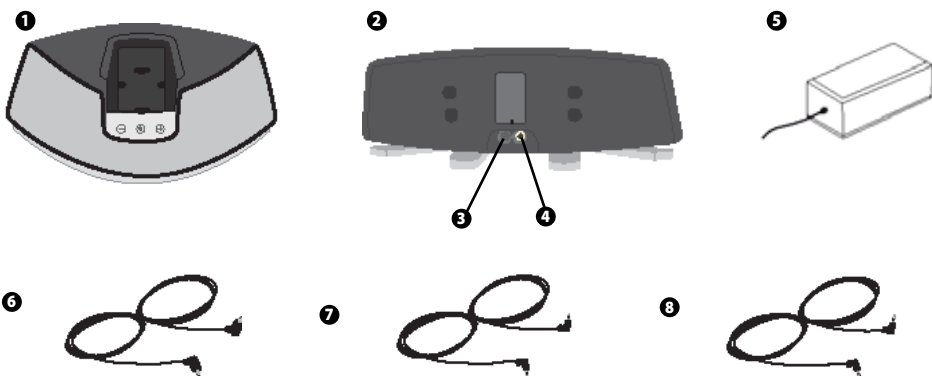
Português

1. Obrigado	22
2. Acerca do altifalante estéreo Jabra S 5010	22
3. O que o altifalante permite fazer	22
4. Iniciar	23
5. Controlos do Jabra S 5010	24
6. Resolução de problemas e PMF	24
7. Mais ajuda	25
8. Segurança	25
9. Garantia	25

1 Obrigado

Obrigado por ter adquirido o altifalante estéreo Jabra S 5010. Esperamos que tire o máximo partido deste produto! Este manual do utilizador permite-lhe começar a utilizar e tirar o máximo partido do altifalante.

2 Acerca do Jabra S 5010



Conteúdo do Jabra S 5010

1. Altifalante estéreo - Frente
2. Altifalante estéreo - Trás
3. Tomada de entrada de alimentação
4. Tomada auxiliar de entrada de 3,5 mm
5. Fonte de alimentação

Cabos do conector

6. Tomada de auscultadores mini-USB aperfeiçoada
7. Tomada de auscultadores de 2,5 mm
8. Tomada de auscultadores de 3,5 mm

3 O que o altifalante permite fazer

O Jabra S 5010 permite-lhe o seguinte:

- Ouvir música a partir do leitor de MP3
- Ouvir música a partir do telemóvel
- Funciona com um altifalante externo para o PC

SOUND DESIGN BY Klipsch®

- Coloque o altifalante junto de uma parede ou canto para assegurar um melhor efeito acústico, aumente os graves e tire o máximo partido do prazer de ouvir música com o altifalante Jabra S 5010

Especificações

- Dimensões: 110 x 330 x 170 mm
- Peso: 1,7 kg
- Resposta de frequência: 70 Hz a 20 kHz
- Saída acústica máxima: 94 dB SPL a 1m
- Potência: Total de 30 watts: 15 watts x 2 canais
- Impedância de entrada: Entrada para ficha de 2,5 mm de 20 kOhms Entrada para ficha de 3,5 mm de 16 kOhms
- Frequência cruzada: 4,6 kHz
- Tweeter: 2 X ¾"
- Woofers: 2 X 2,5"
- Amplificador: Classe D
- Fonte de alimentação: 100-240 V, 50-60 Hz

4 INICIAR



Ligue a fonte de alimentação

Coloque o S 5010 numa superfície resistente. Ligue o cabo de alimentação conectado na fonte de alimentação na parte posterior do S 5010. Ligue o cabo de alimentação separado na fonte de alimentação e, em seguida, numa tomada de parede.

Ligar um telefone de música ou qualquer outro dispositivo de áudio



A) Retire cuidadosamente a porta de borracha



B) Insira o cabo do conector na tomada de 2,5 mm ou na entrada mini-USB Ligue da forma adequada. Utilize o compartimento sob a porta de borracha para o excesso de cabo



C) Coloque de novo a porta de borracha



D) Coloque o telefone de música, ou outro dispositivo de áudio, no suporte e efectue a ligação através da tomada dos auscultadores

Nota:

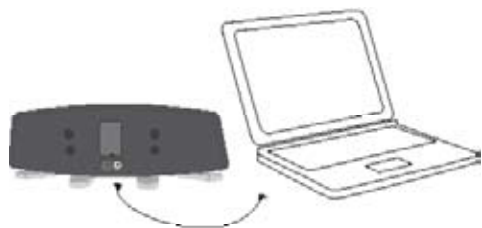
Se o telefone não tiver uma tomada de entrada de auscultadores (de 2,5 mm, 3,5 mm ou mini-USB), necessitará de um adaptador. Esse tipo de adaptadores são fornecidos com o telefone ou estão disponíveis nas lojas da especialidade. Consulte o manual do telefone para obter mais informações.

Carregar o telefone quando estiver ligado ao Jabra S 5010



Retire a porta de borracha existente na parte posterior do altifalante. Passe o cabo de carregamento através da abertura e efectue a ligação ao telefone

Nota: O cabo de carregamento não está incluído

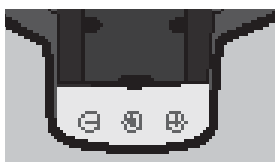


Ligar ao PC

Ligue o PC ou qualquer outra fonte de áudio externa através da tomada de entrada auxiliar existente na parte posterior do altifalante - Ligue o tomada dos auscultadores (3,5 mm) no PC e no Jabra S 5010.

5 Comandos do S 5010

O altifalante está preparado para funcionar assim que é ligado a um dispositivo de música. O botão de alimentação no meio do painel de comandos acender-se-á a "Vermelho" no modo "Espera/Desligado" e a "Verde" no modo "Ligado". Os botões de ambos os lados do botão de alimentação destinam-se a subir e baixar o volume.



6 Resolução de problemas e PMF

Sem energia (nenhuma luz no LED "Ligar/Desligar")

Certifique-se de que o conector da fonte de alimentação universal está ligado na parte posterior da unidade, e de que o cabo da fonte de alimentação está ligado numa tomada de parede.

O volume de áudio é baixo ou não existe

Certifique-se de que o cabo de áudio está ligado correctamente. Verifique o volume do dispositivo ligado (música, telefone, leitor de MP3 ou PC).

O som está distorcido.

Certifique-se de que o nível de volume da fonte de áudio não está definido para demasiado alto

7 Necessita de mais ajuda?

Veja o interior da tampa para obter os detalhes de suporte.

8 Segurança

1. LEIA estas instruções.
2. MANTENHA estas instruções.
3. PRESTE ATENÇÃO a todos os avisos.
4. SIGA todas as instruções.
5. NÃO utilize este aparelho junto de água.
6. LIMPE APENAS com um pano seco.
7. NÃO bloqueie as aberturas de ventilação. Efectue a instalação de acordo com as instruções do fabricante.
8. NÃO instale junto de fontes de calor, como radiadores, registadores de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. PROTEJA o cabo de alimentação evitando que ele seja pisado, especialmente em tomadas, receptáculos e no ponto onde o cabo sai do aparelho.
10. UTILIZE APENAS acessórios especificados pelo fabricante.
11. UTILIZE apenas com um carro, base, tripé, suporte ou mesa especificado pelo fabricante, ou vendido com o aparelho. Quando for utilizado um carro, tenha cuidado quando mover a combinação carro/aparelho para evitar lesões provocadas por tropeções.
12. DESLIGUE este aparelho durante trovoadas, ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.
13. TODA a assistência deve ser efectuada por pessoal qualificado. A assistência é necessária quando o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, como cabo ou ligação da fonte de alimentação danificado, líquido derramado ou objectos caídos para dentro do aparelho, exposição do aparelho a chuva ou humidade.

9 Garantia

Garantia para produtos limitada da Jabra. A Jabra é uma marca comercial totalmente pertencente à GN Mobile (GN Netcom A/S). A Jabra garante ao Comprador que, durante o período de um (1) ano após a data de aquisição (o "Período de Garantia") de qualquer Produto Jabra ("Produto") pelo Comprador, o Produto estará substancialmente em conformidade com as especificações publicadas da Jabra, sujeito aos termos aqui mencionados. O Comprador deverá notificar a Jabra de qualquer falta de conformidade durante o Período de Garantia, e obter uma autorização escrita do material de devolução ("RMA"), e um número de RMA para o Produto com falta de conformidade da Jabra, e devolver esse Produto à Jabra, com frete pago, juntamente com uma declaração que descreva a falta de conformidade. A obrigação exclusiva da Jabra relativamente ao Produto com falta de conformidade deverá ser, por opção e da Jabra, a reparação ou substituição desse Produto de modo a que ele esteja substancialmente em conformidade com as especificações publicadas na data de aquisição do Comprador ou, se a Jabra, por sua única decisão, determinar que não é possível reparar ou substituir o Produto, a Jabra pode, por sua opção, reembolsar o Comprador do valor pago pela aquisição do Produto. O ANTECEDENTE É O ÚNICO E EXCLUSIVO RECURSO DO COMPRADOR PARA QUALQUER QUEBRA NA GARANTIA POR PARTE DA JABRA PARA O PRODUTO. A garantia acima mencionada não se aplicará a qualquer Produto que não tenha sido utilizado ou manuseado de acordo com as instruções fornecidas pela Jabra, perda ou má colocação por qualquer razão, ou que tenha sido modificado, reparado ou alterado, excepto pela Jabra ou por um agente autorizado da Jabra, ou que tenha sido sujeito a instalação defeituosa, má utilização, abuso ou que o defeito do Produto seja atribuído a qualquer falha ou dano que ultrapasse o controlo razoável da Jabra. Esta garantia está disponível apenas para o Comprador, e não abrange qualquer distribuidor, retalhista ou revendedor do Produto. Esta garantia aplica-se apenas a novos produtos Jabra adquiridos em revendedores autorizados. "Aquisições de caixa aberta", revendas por entidades privadas ou qualquer outra aquisição por distribuidores não autorizados. A transferência dos produtos da Jabra através de qualquer distribuidor não autorizado anulará a nossa garantia. AO CUIDADO DO COMPRADOR: Qualquer produto da Jabra vendido por uma entidade privada ou distribuidor não autorizado, e não por um retalhista autorizado da Jabra, é vendido numa base "como está" ou "com todos os defeitos" relativamente à Jabra. Assim, todos os riscos relativamente à qualidade e desempenho desse produtos será da responsabilidade do comprador, se o distribuidor não autorizado não cobrir os custos da reparação. Se se provar que esses produtos apresentam defeitos a seguir à sua aquisição, o comprador ou distribuidor não autorizado, e não o fabricante ou os seus revendedores autorizados, assume todo o custo da assistência ou reparação necessária. Assim, os compradores são encorajados e adquirirão produtos da Jabra apenas em revendedores autorizados. AS GARANTIAS SÃO AS GARANTIAS EXCLUSIVAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, DADAS PELA JABRA JUNTAMENTE COM O PRODUTO, E A JABRA RENUNCIA TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, INCLUINDO AS GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADAPTAÇÃO A UM DETERMINADO FIM E QUE NÃO VIOLEM OS DIREITOS DE TERCEIROS. A JABRA NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR QUALQUER DANO ESPECIAL, ACIDENTAL OU CONSEQUENCIAL RELATIVAMENTE AO PRODUTO, MESMO SE A JABRA TIVER SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DE TAL DANO. A RESPONSABILIDADE DA JABRA PARA TODAS AS RECLAMAÇÕES NÃO EXCEDERÁ O MONTANTE PAGO PELO COMPRADOR À JABRA PARA O PRODUTO.